

The Golden Gate Men's Chorus
Joseph Jennings, Director
and
The Peninsula Women's Chorus
Martín Benvenuto, Director
present

STRAVINSKY

MASS

Saturday, May 12, 2007

8:00 pm

Mission Santa Clara
Santa Clara

Sunday, May 13, 2007

4:00 pm

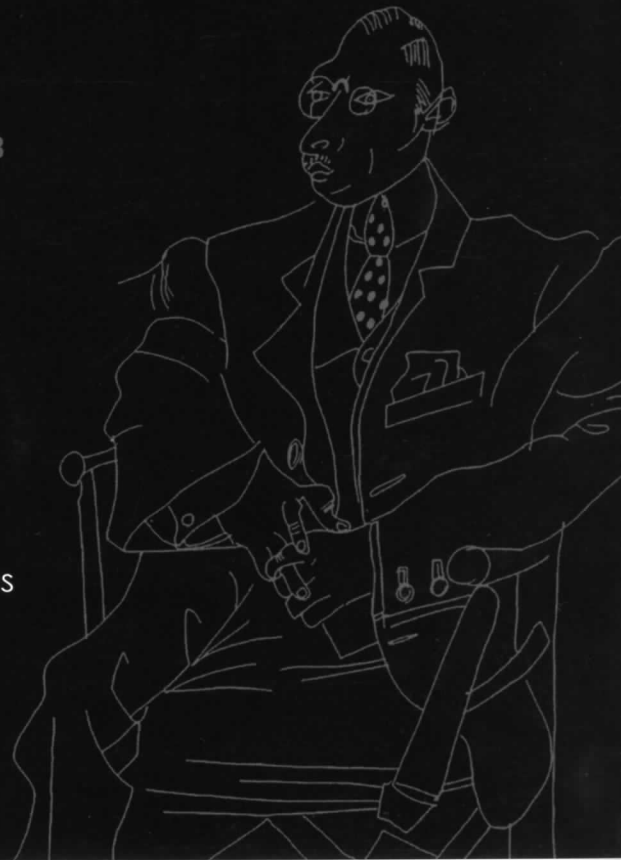
Mission Dolores
3321 - 16th Street
San Francisco 94103

25
anniversary season
ggmc
golden gate men's chorus

Peninsula
WOMEN'S CHORUS

grants
for the
Arts
San Francisco Hotel Tax Fund

The Golden Gate Men's Chorus
is proud to be sponsored by the
San Francisco Grants for the Arts.



Need a home loan? Call us!



Glenn Stover
Mortgage Consultant
415.651.1111



Dorian Sarris
Senior Mortgage
Consultant
415.651.1102



Marc Wilkie
Mortgage Consultant
415.651.1104



221 Main Street, Suite 800
San Francisco CA 94105

a message from the ggmc board

Dear Friends, Family and Supporters,

I am pleased to welcome you to Mission Dolores for our annual spring concert of sacred music. Tonight we are delighted to welcome our special guests, the Peninsula Women's Chorus, with whom we will be performing Stravinsky's "Mass," as well as several other sacred pieces from around the world. As we continue our year-long celebration of GGMC's 25th year, we are happy to congratulate the members of PWC, who, this year, are observing their 40th anniversary.

Tonight's performance marks the mid-point of our 25th anniversary season, which has so far been one of our most exciting. The season began this past September when we performed four nearly sold out Christmas concerts and released our latest CD, "Tidings of Comfort & Joy." The season will culminate in our gala 25th anniversary concert at the Regency Center, Van Ness and Post, on Saturday, June 9th. This performance will feature some thrilling new pieces as well as some old favorites from past GGMC concerts. Please plan on joining us at the Regency Center on June 9th as we successfully conclude a quarter century of making music.

As we reflect on GGMC's past, we are mindful that without you - our friends, family members, donors and supporters - these last 25 years would not have been possible. As we prepare for our next 25 years, we are grateful for your continuing support and look forward to many more years of making music.

Sincerely,
Rick Rosser
Chairman, Board of Directors
Golden Gate Men's Chorus

GGMC Board of Directors

Rick Rosser
CEO/Marketing Chair

Randall Kikukawa
CFO

Charles Hill
Secretary/GALA Choruses
Chair

Joseph Jennings
Music Director

Frederick Baumer
Fundraising Co-Chair

Séan Foley
Volunteer Programs Chair

Veronica LaBeau
Fundraising & Special
Projects Co-Chair

Kevin McLeod
Fundraising Co-Chair

Matt Oltman
Special Projects Chair

golden gate men's chorus

The Golden Gate Men's Chorus is a select group of 50 men, representing the ethnic and social diversity of San Francisco, who share a common love of choral music. The GGMC rehearses on Tuesday evenings at the Kanbar Performing Arts Center at 44 Page Street. The GGMC presents spring, summer and winter programs annually, in addition to numerous guest and community benefit performances throughout the year.

Founded in 1982, the GGMC is dedicated to giving voice to the gay community through song. The goals of the chorus are to strive for musical excellence, to provide a productive social fellowship for its members, and to present the rich tradition of men's choral music to the broad and diverse components of the San Francisco Bay Area communities. Under the leadership of Music Director Joseph Jennings since 1996, the GGMC continues to broaden its musical repertoire and to grow as an arts organization. Read more about us at www.ggmc.org.

The GGMC is sponsored in part by a grant from the San Francisco Grants for the Arts/Hotel Tax Fund.



Officers

President: Ron Davis
Vice-President: Albert Sammons, Jr.
Secretary-Treasurer: Kevin McLeod

Managers

General Manager: Ian Dickenson
Production: Ron Davis
Membership: Richard Rosser
Marketing: LaMont Ridgell
Fundraising: Bruce Williams
Volunteer: Daniel Montgomery
GALA: Larry Schmehl

Coordinators

Web Sales: Randall Kikukawa
CD Sales: Randall Kikukawa
Graphic Design: John Polachek
Anniversary Logo: Traecy Berryman
Program Layout: Alan Lee
Retreat: Albert Sammons, Jr.
Social: Alan Lee
Ticket Sales: Ian Dickenson
Web Design/Webmaster: Larry Novida

Consultants

Bookkeeper: David Baker
Recording Engineer: Donald Ososke

counterpoint

Counterpoint is the select group of the Golden Gate Men's Chorus. Founded in 1998 by GGMC Music Director Joseph Jennings, Counterpoint specializes in a *cappella* repertoire from Renaissance to contemporary music. With voice parts ranging from countertenor to bass, Counterpoint has gained a reputation throughout the San Francisco Bay Area for its artistry, varied repertoire and engaging performances.

the peninsula women's chorus

The Peninsula Women's Chorus, established in 1966, is a leader in a resurgence in women's choirs specializing in choral masterpieces. The PWC is known for its adventurous programming, seeking out music written specifically for women, and frequently commissioning new works. The singers are selected by audition and share an enthusiasm for challenging repertoire sung in original languages. Among PWC honors are first prize in the 2006 Bela Bartok 22nd International Choir Competition, women's division, in Debrecen, Hungary; two Chorus America/ASCAP Awards for Adventurous Programming (2003 and 1999); second place, 2000 Margaret Hillis Award for Choral Excellence; and second prize at the 1994 Tallinn International Choral Competition in Estonia. The chorus has made three appearances at ACDA National Conventions—first in 1987, singing a feature concert of the vocal

orchestra music from the film, *Song of Survival*, and presenting music for women's voices in a special interest session of music by Kirke Mechem; in 1993, presenting a traditional choral program; and most recently in March of 2001, presenting a contemporary tour de force before more than 6,000 choral directors to great acclaim. In addition, the chorus performed as a continental founding choir at the AmericaFest World Festival of Women's Singing in Seattle in July of 2001. In the summer of 2003, the PWC participated, as one of four choirs representing the United States, in Festival 500: Sharing the Voices, an international festival of choral music in St. John's, Newfoundland. In addition to extensive performing throughout the San Francisco Bay Area, the chorus has competed in international competitions, has performed on National Public Radio, and has appeared on television both nationally and internationally.

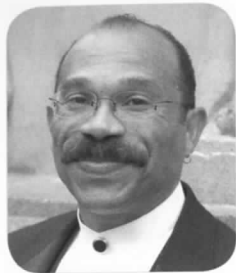
Board of Directors

Artistic Director: Martín Benvenuto
President: Sara Asher
Vice President: Stacey Lewis
Treasurer: Andra Marynowski
Secretary: Barbara Pforzheimer
Chorus Coordinator: Robin Mulgannon
Board Members: Ruthellen Dickinson
Sarah Etheredge
Kathlyn Fujikawa
MaryLouise Meckler
Anne Wellner de Veer

Advisory Council

Signe Boyer, Choral Conductor
Jan Fenwick, Member,
Foothill College Commission
Amy Goodreau, Professional Accountant
Duncan Graham, Dean, Foothill College
Mary Lorey, Former PWC Board President
Kirke Mechem, Composer
Stew Plock, Former PWC Board President
Marina Remennik, Attorney

Joseph Jennings, director - ggmc



In August 1996, the GGMC appointed Joseph Jennings as music director. Since that time, the GGMC has reorganized and grown under Mr. Jennings' leadership. Early in 1997, the GGMC relocated to St. Matthew's Lutheran Church and then in October 2005 to its current home at the Kanbar Performing Arts Center. Under Mr. Jennings' direction, the GGMC has again achieved a high level of artistic quality, attracted a steady flow of excellent musicians as new members, and expanded its audience and donor base.

Among the many accomplishments of the last ten years, the GGMC has released three CD recordings, "Loving Again" (2000), recorded at Skywalker Ranch Marin; "MASS" (2003), recorded at St. Ignatius in San Francisco, and the newest release, "Tidings of Comfort and Joy" (2006) also recorded at St. Ignatius. Since 1999, the GGMC has been supported by annual grants from the San Francisco Grants for the Arts. Included among its regular season performances, the GGMC has produced two major staged productions of cabaret music "Love Changes Everything" (1997,1998), a three-month tour of San Francisco historic sites "Now We Sing the City" (including SF City Hall) (1999), a joint performance to a full house at Grace Cathedral with the London and Paris gay men's choruses after the GALA VI festival in San Jose "International Concert" (2000), five major orchestral sacred concerts (2000 Durufle, 2001 Rheinberger, 2002 Cherubini, 2003 Bach, 2006 Memento mori: an AIDS requiem), attended the GALA Regional festival in Seattle (2002), hosted the Harvard Glee Club in its first joint performance with a gay men's chorus (2004), performed jointly as guests in New York City with the Gotham Gay Men's Chorus (2004), and attended the GALA VII festival in Montreal (summer 2004).

In August 2007, the GGMC marks its 25th anniversary. As this milestone approaches, we are proud of our many achievements, and are confident that our history and experience will guide our success in the next 25 years. We thank you Joe for your 10 years of artistic stewardship and dedication to Golden Gate Men's Chorus.

50 men 25 years 1 voice.

Martín Benvenuto, director - pwc



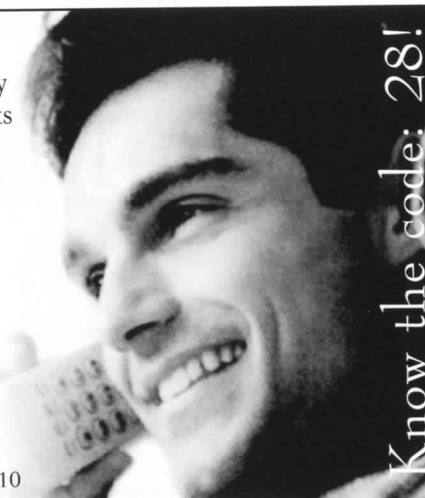
Martín Benvenuto is a native of Buenos Aires, Argentina, where he received his Licenciado en Musica degrees in choral conducting and composition. As chair of the Music Department at St. Patrick's School in Buenos Aires, he led a graded choral program that earned prizes at competitions and toured nationally and internationally.

Benvenuto earned his master's degree from Westminster Choir College, majoring in both choral conducting and voice performance and pedagogy. As a member of the Westminster Symphonic Choir, he has sung under the batons of Kurt Masur, Wolfgang Sawallisch, Helmuth Rilling, and Esa-Pekka Salonen. He is currently a candidate for the D.M.A. in choral conducting at Boston University, where he was an assistant to Dr. Ann Howard Jones for the Women's Chorale, Repertory Chorus, Chamber Chorus, and Symphonic Chorus. Benvenuto has studied conducting under Antonio Russo, Nestor Andrenacci, Eric Ericson, Joseph Flummerfelt, Josep Prats, Robert Sund, Ann Howard Jones, and the late Robert Shaw, and has led church music programs and community choruses both in this country and his native Argentina. Also active as a clinician, panelist, and guest conductor, Benvenuto is on the faculty of Piedmont Choirs and artistic director for WomenSing. Benvenuto was appointed permanent artistic director of the PWC in February 2004 after having served as interim artistic director during the fall of 2003.

Although our code may not get you any discounts on your collect calls...
It'll bring music to your ears!
Proceeds from your donations to the Gay/Lesbian Community Thrift Store can benefit the Golden Gate Men's Chorus.

Just tell them: Code 28!

Community Thrift Store
625 Valencia Street (Between 17th & 18th)
Open 10-7, seven days a week. (415) 861-4910



Know the code: 28!

alex lu, accompanist/assistant director - ggmc



Composer and pianist Alexander Lu is a graduate of the Biola University Conservatory of Music in La Mirada, California, where he earned a BM in composition and a BM in piano performance. He has also studied composition at the Roehampton University in London and more recently, spent the summer of 2006 in the European American Musical Alliance composition program at the Ecole Normale de Musique, Paris.

A versatile pianist, Alex has performed solo and with various choruses, jazz ensembles, classical chamber groups, and rock/pop bands in the Los Angeles and Bay Area. He has also been featured as pianist in various film scores. Currently, Alex serves as the Assistant Director and Principal Accompanist of the Golden Gate Men's Chorus.

Alex's music has been performed by the San Francisco Conservatory Chorus, Pasadena Young Musicians Orchestra, South Bay Children's Choir, West Hollywood Chorale, among others. He is currently pursuing a master's degree in composition under David Conte at the San Francisco Conservatory of Music.

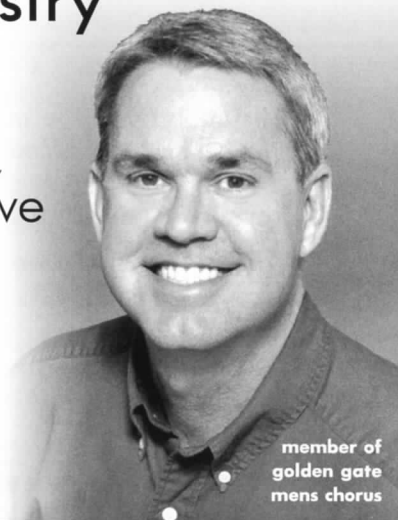
charles f. hill, jr., dds general dentistry

a mindful approach
to preventive,
cosmetic and restorative
services

415.922.5494

2001 union street, suite 365
san francisco, ca 94123

validated parking



member of
golden gate
mens chorus

susan soehner, accompanist - pwc



Susan Soehner joined PWC in the fall of 2005. Susan is a graduate of the Eastman School of Music, where she earned an MM in piano performance and literature. She also holds a BME in voice and a BM in piano performance from the University of Wisconsin. Prior to moving to the Bay Area in 1998, Susan was director of education and Suzuki piano instructor at the Bermuda Conservatory of Music and served as assistant professor/staff accompanist at Finger Lakes Community College in Canandaigua, New York. Susan also accompanies Chorissima and Virtuose, the recording and touring groups of the San Francisco Girls Chorus, and is the accompanist for the Oakland Symphony Chorus.

ANGELO RAYMUNDO

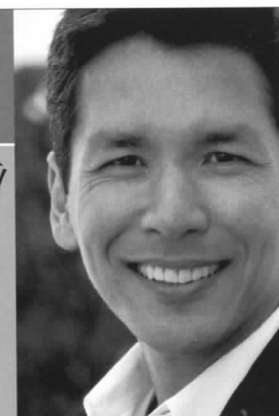
Your Personal Real Estate Consultant

Unsurpassed personal service...guaranteed!



Ask about my
FREE Online Home Evaluation or
Automatic Email Updates of New Listings!

510.435.9543
www.angeloshomes.com



Have you visited our Web site?

The Golden Gate Men's Chorus produces a regularly updated Web site at:

www.ggmc.org

You can get the latest news on GGMC, get in-depth information about the Chorus, sign up for e-mail reminders, browse the archives, and even buy concert tickets and CDs!



members of the golden gate men's chorus



tenors

Tom Baldrige	Jacob Garcia*	Angelo Raymundo
Karl Brown	Chris Garigliano	Richard Rosser*
Josue Castellano+	Alfred Gilbert	Paul Ryder+
Robert Chan	Tom Grothe	Brian Sawyer*
Ray Coshow	William Healey*	John Shim
Fausto Daos*	Kenn Keitt	Charlie Smith
Ron Davis	Alan Lee*	Glenn Stover*
Adam Donovan	Alvin Luk	Aaron Walz*
Shawn-Lin Dzeng*	Michael Nguyen	Dalton Ward
Peter Ferren	Jacques Pavlenyi*	Stephen Waye
Seán Foley	Andrew Pelfini	Bruce Williams

basses

Roger Bass*	Kenneth Leong+	Anthony Pho
Frederick Baumer	Steven Leroy	Bruce Purdy
Truitt Blassingham	Jared Leavitt	Curt Rendleman
Mario Champagne	Alex Lu*	LaMont Ridgell*
Mattison Clark+	Chris Maliwat	Joe Walter Rutkowski*
David Glassman	Kevin McLeod*	Albert Sammons, Jr.*
Lynn Green	Matthew McQueen	Larry Schmehl*
Chip Hill	Daniel Montgomery	Jeffrey Spencer
Gary Humbarger	Benjamin Moser	Makoto Valdez
Greg James	Larry Novida*	Blair Whitmer+
Randall Kikukawa*	David Parkinson	Kenneth Woolridge+

* Counterpoint + On leave

members of the peninsula women's chorus



sopranos

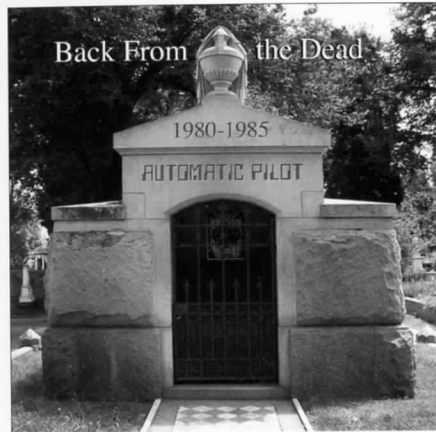
Sara Asher	Carole McCreery
Stephanie Batties	MaryLouise Meckler
Vicki Brown	Robin Mulgannon
Mardie Daul	Mercidita Navarro
Beatrice Fanning	Barbara Pforzheimer
Yenyi Fu	Bonnie Senko
Elise Kent	Kyle Sofrnan
Deanna Knickerbocker	Judy Sweet
Andra Marynowski	Mary Tusa

altos

Anne Anderson	Emily Jiang
Tricia Baldwin	Cathleen Kalcic
Priscilla Bates	Betsy Landergren
Grace Chen	Roselena Martinez
Barbara Cole	Martha Morgan
Lisa Collart	Kathy Plock
Beverly Colquhoun	Gerri Roe
Ruthellen Dickinson	Gail Schwettman
Sarah Etheredge	Julia Shelby
May Goodreau	Sarah Solter
Lynne Haynes-Tucker	Deanne Tucker
Ann Hillesland	Marsha Wells
Valerie Hornstein	

AUTOMATIC PILOT

San Francisco's
satiric / erotic
jazz wave ensemble



1 unique style
2 compact discs
17 original
compositions

27 audio recordings

12 total members
and many special
guest artists

music and words
by Karl Brown &
Matthew McQueen

5 years in the making
20 years in the grave
here again at last

available at CD Baby
amazon.com and all
major digital music
download services



www.automaticpilot.org

There are several ways to become involved with the Golden Gate Men's Chorus. Please consider supporting us with one of the following options:

GGMC Singing Member

Schedule an audition by calling **415.668.GGMC** or visit our Web site: www.ggmc.org.

GGMC Volunteer

We are always in need of assistance with the operations of the Chorus. Activities include fundraising, concert production, ushering and special events. Please call us at the above number if you would like to volunteer.

GGMC Sustaining Member

Help support the Chorus through a tax-deductible financial donation. Please use the form below to make your contribution.



I would like to become a GGMC Sustaining Member:

I do not wish my name to appear in the program.

Payment Options

Enclosed is my check in the amount of \$ _____

Please charge my credit card in the amount of \$ _____

Please note: Your name, credit card number, expiration date, zip code as it appears on your billing statement, and signature below are required for credit card authorization.

Name _____

Phone _____

Email _____

Address _____

City _____

State _____

Zip _____

Credit Card Number _____

Exp Date _____

Credit Card Type _____

Signature (I authorize the GGMC to charge my credit card for the amount indicated above.) _____

Please mail this form to:

Golden Gate Men's Chorus 116 Eureka Street, San Francisco, CA 94114
or hand it to an usher as you leave.

Golden Gate Men's Chorus is a non-profit, tax-exempt organization under section 501(c)(3) of the IRS code. Contributions are tax-deductible to the extent allowed by law.

50 men 25 years 1 voice.

Music Directors of the Golden Gate Men's Chorus

Dick Kramer, Founder
August 1982 - April 1988

J. Stephan Repasky (interim)
May 1988 - December 1988

Dr. Walter Thomas
January 1989 - December 1989

Buddy Symes (interim)
January 1990 - May 1990
September 1990 - December 1990

Anthony Pasqua
May 1990 - August 1990

William Garcia Ganz
January 1991 - December 1994
July 1995 - September 1995

Martha Stoddard
January 1995 - June 1995
October 1995 - December 1995

William Garcia Ganz &
Martha Stoddard
January 1996 - July 1996

Joseph Jennings
August 1996 -

anniversary season **25**
ggmc
golden gate men's chorus

The Golden Gate Men's Chorus would like to thank everyone who made our Spring 2007 Fundraiser such a success! A special thanks to Vanguard Properties for donating the use of their beautiful facilities.

Corporate Sponsors



City Building, Inc.

Auction Prize In-Kind Donors

Shawn Aplin
Azie Restaurant

Dr. Marc Conant

Joel Costa
JW Marriott Hotel San Francisco

Tina Davis
Patina Catering

Harry Denton
Harry Denton's Starlight Room

Veronica LaBeau

Michael Koenig
Scala's Bistro

Catherine Poshepny
Tangerine Restaurant

Michael Robb
Home Restaurant

Mark Sackett
San Francisco Opera

Matt Sullivan
Overtime Restaurant

Staffan Terje
Perbacco Ristorante + Bar

Robert Tsuda

Matt Walker
Eureka Restaurant - Lounge

Russ Walton
Chanticleer

Thank You

about gala choruses, inc.

The GGMC is a proud member of the Gay and Lesbian Association of Choruses, Inc. Founded in 1982 by fourteen choruses, GALA Choruses has become the only national association of gay, lesbian, bisexual, transgender and allied choruses. The mission of GALA Choruses is to change our world through song. By fostering the artistic and organizational development of member choruses through a wide variety of programs and services, GALA Choruses produces choral festivals, educational conferences and several publications. GALA Choruses engage in advocacy; provides grants for the commissioning of new choral works; facilitates networking within the Association; and serves as a resource center for

choruses and individual associates from around the world. Since its inception GALA Choruses has produced seven international festivals, provided more than \$42,000 in matching grants for commissioned works and has provided more than 25 conferences and vocal training workshops. GALA Choruses supports more than 180 choruses singing to audiences totaling more than one million individuals. Located in Washington, DC, USA and with an average budget of \$650,000, GALA Choruses holds the vision, Our Voices Win Freedom. For more information about GALA Choruses and its programs, call 202-467-5830 or visit them on the web at:

www.galachoruses.org

HARRY DENTON'S

Starlight


★ ROOM

LIVE MUSIC & DANCING NIGHTLY

"Between the Stars & the Cable Cars"

450 POWELL ST • 415 395-8595

SCALA'S
BISTRO



THE PERFECT SPOT FOR
PRE- AND POST-THEATER DINING

DINNER SERVED 'TIL MIDNIGHT

432 POWELL
Adjacent to Union Square

FOR RESERVATIONS, CALL 395-8555

pwc featured composers

STACY GARROP has received several awards and grants including the 2006/07 Detroit Symphony Orchestra's Elaine Lebnobom Memorial Award, the Pittsburgh New Music Ensemble's 2006/07 Harvey Gaul Competition, the 2005 Raymond and Beverly Sackler Music Composition Prize, 2005 and 2001 Barlow Endowment commissions, Chicago Symphony Orchestra's 1999-2000 First Hearing Composition Competition, Omaha Symphony Guild's 2000 International New Music Competition, and the New England Philharmonic's 2000 Call for Scores Competition. She received a 2002 Artists Fellowship Award from the Illinois Arts Council and was a finalist for the 2001 Rome Prize. Dr. Garrop was composer-in-residence of Chicago's Music in the Loft chamber

music series in 2004/05 and again in 2006; her works were performed on this series by the Biava Quartet, Enso Quartet, and Lincoln Trio. She has attended residences at the Aspen Music Festival, Atlantic Center for the Arts, Banff Centre for the Arts, MacDowell Colony, Millay Colony, Oxford Summer Institute, Round Top Music Festival, Wellesley Composers Conference, and Yaddo. Theodore Presser Company and Hildegard Publishing Company publish several of her works. The Biava Quartet regularly performs her String Quartet No. 2: Demons and Angels; they recently recorded the piece for Cedille Records, which will receive its commercial release in the fall of 2007. Dr. Garrop is an Associate Professor in Composition at the Chicago College of Performing Arts at Roosevelt University.

A native of China, CHEN YI was born into a family of doctors with a strong interest in music. She began violin and piano studies at the age of three. When the Cultural Revolution overtook China in the 1960's, she was sent into the countryside for two years for forced labor and took her instrument along. When the school system was restored in 1977, Chen enrolled in the Beijing Central Conservatory, where she studied composition. In 1983, Chen composed the first Chinese viola concerto (Xian Shi) and in 1986, she became the first woman in China to receive the degree of Master of Arts in composition. In 1986, Chen went to the United States for further musical studies, and in 1993, she

received her doctor of musical arts, with distinction, from Columbia University. In the same year, Dr. Chen was appointed, through the Meet the Composer New Residencies program, to a three-year term as composer-in-residence for the Women's Philharmonic, Chanticleer, and the Aptos Creative Arts Program, all located in the greater Bay Area. Dr. Chen has received numerous awards, prizes, and fellowships including the Lili Boulanger Award, the Adventurous Programming Award from ASCAP (for Music From China), the Guggenheim Memorial Foundation, the American Academy of Arts and Letters, and grants from the National Endowment for the Arts.

stravinsky mass

the golden gate men's chorus
joseph jennings, director
alex lu, accompanist/assistant director

the peninsula women's chorus
martin benvenuto, director
susan soehner, accompanist

The taking of photographs, video or audio recording of this concert is prohibited. Please silence all pagers and cell phones.

Der 23. Psalm

Franz Schubert (1797-1828)

Gott ist mein Hirt,
Mir wird nichts mangeln
Er lagert mich auf grüne Weide,
Er leitet mich an stillen Bächen,
Er labt mein schmachtes Gemüth,
Er führt mich
auf gerechtem Steige
zu seines Namens Ruhm.

Und wall' ich auch
im Todesschatten Thale,
so wall' ich ohne Furcht,
denn du beschüttest mich.
Dein Stab and deine Stütze
sind mir immerdar mein Trost.
Du richtest mir ein Freudenmahl
im Angesicht der Feinde zu.
Du salbst mein Haupt mit Oele
und schenkst mir volle Becher ein.
Mir folget Heil und Seligkeit
in diesem Leben nach,
einst ruh' ich ew'ge Zeit
dort in des Ew'gen Haus.

God is my shepherd;
I shall lack nothing.
He lays me down on green pastures,
He guides me to calm brooks,
He refreshes my tired soul,
He leads me onto
the paths of righteousness
for the glory of His name.

And though I wander
in the valley of the shadow of death,
I will wander without fear,
for You protect me.
Your rod and Your staff
will forever be my comfort.
You prepare a joyful feast for me
in the presence of my enemies.
You anoint my head with oil
and fill my cups to overflowing.
Salvation and happiness
shall follow me throughout this life,
and some day I shall rest forever
there in the eternal dwelling place.

Looking at the Sea*

Recently Premiered

Chen Yi (b. 1953)

poem by Cao Cao (155-220)

Up to the stony hill on eastern shore,
I am looking at the boundless sea.
The water is running calm,
And islands stand in between.

Tree on tree grows from peak to peak;
Grass on grass looks lush layer upon layer.
When the autumn wind blows drear and bleak;
The waves surge up greater and greater.

The sun by day, the moon by night,
Appear to rise up from the deep.
The Milky Way with stars looked so bright,
It comes out all the way from the sea.

How happy I feel at this scene!
Ode to the sea that symbolizes my ideal.

*Commissioned for the 40th Anniversary of the Peninsula Women's Chorus.
See page 15 for Chen Yi's bio.

concert program

I himmelen (In Heaven's Hall) based on a Swedish folk chorale

Soloists: Mary Louise Meckler, Kyle Sofman and Mary Tusa

arr. Karin Rehnqvist

I himmelen
där Herren Gud själv bor,
hur härlig bliver sällheeten,
hur outsägligt stor!
Där ansikte mot ansikte
jag evigt, evigt Gud får se,
se Herren Sebaot.

I himmelen vad klarhet hög och ren!
Ej själva solen liknaar
den uti sitt middagsken.
Den sol, som aldrig neder går
och evigt oförmörkad står,
är Herren Sebaot.

I himmelenvad
sälla utan tal!
Av änglarna och helgoonen,
vad glans i ärans sal!
Min själ skall bliva dessa lik,
avevig hetens skatter rik,
hos Herren Sebaot.

In heaven's hall
where God the Lord resides
What utter joy, what pleasure there,
where happiness abides!
And here are we, now face to face
where God eternal fills the space,
the Lord of Hosts.

In heaven's hall what crystal purity!
Not even the sun in clarity
can shine as bright as He,
Who is the sun that never sets
he never even darkened gets,
He is the Lord of Hosts.

In heaven's hall
the blessed gather there.
And there the saints and angels
wear a sheen and haloed hair!
My soul, your soul shall ever be
enriched for all eternity
by God, the Lord of Hosts.

Selections from Sügismaastikud (Autumn Landscapes) Veljo Tormis (b. 1930)

lyrics by Viivi Luik

Külm sügisöö (Cold Autumn Night)

Külm sügisöö kuu
nagu kummaline münt
läigatas merre

Cold autumn night moon
like an odd coin
flashed into the sea

Kanarbik (Heather)

Kurb lilla kanarbik
meeletult lõõskab,
päikese viimane
virvendus silmis.
Muidu kõik on kui ikka,
need samad on nurmed,
need samad on teed,
ainult nende peal põleb
maailma suurune leek.

Sad purple heatherbell
frantically blazes,
capturing the sun's
last wavering flicker on the eyes.
Otherwise everything is as always—
these are the same meadows,
these are the same roads;
only above them burns
the world like a great flame.

Program continued on page 22

PWC's Newest CD Now Available

PWC is proud to announce the release of its sixth CD, *Winter Patterns*. This holiday-themed CD takes its title from Estonian composer Veljo Tormis's *Talvemustrid* (*Winter Patterns*). The CD opens with two glorious Russian pieces by Pavel Chesnokov. Daniel Pinkham's lively and popular *Christmas Cantata* with brass and organ follows. The beauty of Gregorian chant is heard in Hildegard von Bingen's *O Vivens Fons*. Two women composers, Joan Szymko and Rebecca

Clarke, offer two remarkable settings of *Ave Maria* text. Alberto Balzanelli's *Airecillos de Belén* is a folk-inspired Christmas piece from Argentina. The post-minimalist *Agnus Dei* by Charles Griffin gives listeners time to enjoy PWC's lush choral sound. Francis Poulenc's stunning *Litanies à la Vierge Noire* uses a striking organ accompaniment to the lyrical women's voices in its severe contemplation of faith. The fiery "*Suite*" de Lorca by Einojuhani Rautavaara is featured for its intense moods and emotions. Selections from William Mathias's joyous *Salvator Mundi, A Carol Sequence*, written for piano four hands and chorus, returns the CD to the cheery seasonal theme. The immortal *Silent Night* in an arrangement by Matthias Bretschneider closes the CD.



More PWC Available on Compact Disc

EarthTones

A tribute to late director Patty Hennings, this CD of inspirational 20th-century repertoire includes Libby Larsen's *Psalm 121* and Gwyneth Walker's *I Thank You God*.

Carols and Lullabies

Christmas with a Latin beat, this CD features Conrad Susa's *Carols and Lullabies, Christmas in the Southwest*.

Songs of the Spirit

The vocal orchestra arrangements of the documentary film *Song of Survival* as well as works of R. Murray Schafer and Lou Harrison

Alleluia Psallat

PWC's best-loved Christmas music from Hildegard von Bingen, Benjamin Britten, and Kirk Mechem

Treasures

Innovative works by contemporary composers

**These CDs can be purchased at today's performance
or ordered through our website.
www.pwchorus.org**

concert program


Thou Famished Grave

Stacy Garrop (b. 1969)

poem by Edna St. Vincent Millay (1892-1950)

Thou famished grave, I will not fill thee yet,
Roar though thou dost, I am too happy here;
Gnaw thine own sides, fast on; I have no fear
Of thy dark project, but my heart is set
On living - I have heroes to beget
On living - I have heroes to beget
Before I die; I will not come anear
Thy dismal jaws for many a splendid year;
Till I be old, I aim not to be eat.
I cannot starve thee out: I am thy prey
And thou shalt have me; but I dare defend
That I can stave thee off; and I dare say,
What with the life I lead, the force I spend,
I'll be but bones and jewels on that day,
And leave thee hungry even in the end.

*See page 15 for Stacy Garrop's bio.



Join the Chorus!

The Peninsula Women's Chorus welcomes experienced singers to audition for membership in this dynamic ensemble. Rehearsals are held during the school year every Monday evening from 7:15-10:00 p.m. at Foothill College, Middlefield Campus, Palo Alto.

For audition information, please call 650-327-3095 or visit our website at www.pwchorus.org.

Peninsula
WOMEN'S CHORUS

concert program

Mass

Igor Stravinsky (1882-1971)

orchestra members

Oboe 1- Sarah Rathke
Oboe 2- Meagan Hovis
English Horn- Peter Lemberg
Bassoon 1- Erin Irvine
Bassoon 2- Daniel Zimardi

Trumpet 1- Seth Ducey
Trumpet 2- Chris Grady
Trombone 1- Kathryn Curran
Trombone 2- Crystal Bryant
Bass Trombone- Ian Shaw

Kyrie

Kyrie, eleison.
Christe, eleison
Kyrie, eleison.

Lord, have mercy.
Christ, have mercy.
Lord, have mercy.

Gloria

Gloria in excelsis Deo,
et in terra pax
hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te, benedicimus te,
adoramus te, glorificamus te,
Gratias agimus tibi propter magnam
gloriam tuam.
Domine Deus, Rex caelestis,
Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Jesu Christe,
Domine Deus, Agnus Dei,
Filius Patris,
Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis;
Qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram,
Qui sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis.
Quoniam tu solus Sanctus,
Tu solus Dominus,
Tu solus Altissimus, Jesu Christe,
Cum Sancto Spiritu
in gloria Dei Patris. Amen.

Glory to God in the highest,
and on earth peace
to people of good will.
We praise You, we bless You,
we worship You, we glorify You,
We give You thanks for
Your great glory,
Lord God, heavenly King,
God the Father almighty.
Lord Jesus Christ, the only begotten Son,
Lord God, Lamb of God,
Son of the Father,
Who takes away the sins of the world:
have mercy on us;
Who takes away the sins of the world:
receive our prayer,
Who sits at the right hand of the Father:
have mercy on us.
For You alone are holy,
You alone are Lord,
You alone are most high, Jesus Christ.
With the Holy Spirit
in the glory of God the Father. Amen.

Credo

Credo in unum Deum,
Patrem omnipotentem,
Factorem caeli et terrae,
visibilibus omnium, et invisibilibus.

Et in unum Dominum Jesum Christum,
Filius Dei unigenitus.
Et ex Patre natus ante omnia saecula;
Deum de Deo, lumen de lumine,
Deum verum de Deo vero;
Genitum, non factum,
consubstantialem Patri,
Per quem omnia facta sunt;
Qui propter nos homines, et propter
nostram salutem descendit de caelis;
Et incarnatus est de Spiritu Sancto
ex Maria Virgine:
Et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio
Pilato passus, et sepultus est.
Et resurrexit tertia die
secundum Scripturas.
Et ascendit in caelum:
sedet ad dexteram Patris;
Et iterum venturus est cum gloria
iudicare vivos et mortuos:
Cujus regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum,
Dominum, et vivificantem:
Qui ex Patre, et Filioque procedit;
Qui cum Patre,
et Filio simul adoratur,
et conglorificatur:
Qui locutus est per Prophetas.

Et unam, sanctam, catholicam
et apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptismum
in remissionem peccatorum.
Et exspecto resurrectionem
mortuorum,
Et vitam venturi saeculi. Amen.

I believe in one God,
the Father almighty,
Maker of heaven and earth,
and of all things visible and invisible.

And in one Lord, Jesus Christ,
the only-begotten Son of God;
And born of the Father before all ages;
God from God, light from light,
true God from true God;
Begotten, not made,
of one being with the Father,
By Whom all things were made;
Who for us men, and for our salvation
came down from heaven;
And was made flesh by the Holy Spirit,
of the Virgin Mary:
And was made man.
He was also crucified for us, suffered
under Pontius Pilate, and was buried.
And on the third day He arose again,
according to the Scriptures;
And ascending into heaven,
He sits at the right hand of the Father;
And He shall come again with glory
to judge the living and the dead:
And of His kingdom there shall be no end.

And in the Holy Spirit,
the Lord and Giver of life,
Who proceeds from the Father and the Son;
Who together with the Father
and the Son is worshipped
and glorified:
Who spoke through the prophets.

And in one, Holy, Catholic,
and Apostolic Church.
I confess one baptism
for the remission of sins.
And I await the resurrection
of the dead,
And the life of the age to come. Amen.

Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus,
Dominus Deus, Sabaoth,
Pleni sunt caeli et terra
gloria tua.
Hosanna in excelsis.
Benedictus qui venit
in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

Agnus Dei

Agnus Dei,
qui tollis peccata mundi:
miserere nobis.
Agnus Dei,
qui tollis peccata mundi:
miserere nobis.
Agnus Dei,
qui tollis peccata mundi:
dona nobis pacem.

Holy, Holy, Holy,
Lord God of Hosts,
Heaven and earth
are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is He who comes
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Lamb of God,
who takes away the sins of the world,
have mercy on us.
Lamb of God,
who takes away the sins of the world,
have mercy on us.
Lamb of God,
who takes away the sins of the world,
grant us peace.



INTERMISSION



Duo Seraphim

Duo Seraphim clamabant
alter ad alterum:
“Sanctus Dominus Deus Sabaoth,
Plena est omnis terra gloria ejus.”
Tres sunt qui testimonium dant in coelo,
Pater, et Verbum, et Spiritus Sanctus,
Et hi tres unum sunt:
Sanctus Dominus Deus Sabaoth.

Tomas Luis de Victoria (1549-1611)

Two Seraphim exclaimed
one to another,
“Holy, holy, holy, Lord God of Hosts,
The earth is full of his glory forever.”
There are three who reign in heaven,
The Father, the Word, and the Holy Spirit,
And these three are one:
Holy, holy, holy, Lord God of Hosts.

Beati quorum via

Beati quorum via integra est:
Qui ambulant in lege Domini.

Charles Villiers Stanford (1852-1924)

arr. D.G. Mason

Happy are they whose way is blameless,
Who walk in the law of the Lord.

[Psalms 119:1]

concert program

Salve Regina

Counterpoint

Salve, Regina, mater misericordiae:
Vita, dulcedo, et spes nostra, salve.
Ad te clamamus,
exsules filii Hevae.
Ad te suspiramus,
gementes et flentes
in hac lacrimarum valle.
Eia ergo, Advocata nostra,
Illos tuos misericordes oculos
ad nos converte.
Et Iesum,
benedictum fructum ventris tui,
Nobis, post hoc exilium ostende.
O clemens: O pia:
O dulcis Virgo Maria.

Vytautas Miškinis (b. 1954)

Marian hymn after Compline

Hail, holy Queen, mother of mercy!
Our life, our sweetness, and our hope!
To thee do we cry,
poor banished children of Eve.
To thee do we send up our sighs,
mourning and weeping
in this valley of tears.
Turn, then, most gracious advocate,
Thine eyes of mercy
toward us;
And after this
our exile show unto us
The blessed fruit of thy womb, Jesus;
O clement, O loving,
O sweet virgin Mary.

Lux aurumque

Lux,
calida gravisque pura velut aurum
et canunt angeli molliter
modo natum.

Eric Whitacre (b. 1970)

Light,
warm and heavy as pure gold
and the angels sing softly
to the new-born babe.

Light

Vytautas Miškinis (b. 1954)

Rabindranath Tagore (1861-1941), text

Program continued on page 28

Quality Gentle Care

since 1984



Kenneth W. Woolridge, DC
Chiropractor

Auto / Work Injury Specialist
State Appointed Medical Examiner
Ergonomic Consulting
Nutritional Counseling
20 Years Experience

284 Noe at Market

tel 415-863-1311



PARAGON

Restaurant & Bar

701 SECOND STREET SAN FRANCISCO 415.537.9020
WWW.PARAGONRESTAURANT.COM

NEXT TO SBC PARK

Pikse Litaania (Litany to Thunder)

Soloists: LaMont Ridgell and Brian Sawyer

Veljo Tormis (b. 1930)

Ain Kaalep, text

Vooda' Pikne vooda'
Härjä atami' aniss
katõ sarvõga nellä sõraga
künni peräst
külvi peräst

Kae' Pikne
kuimuudu sinnu kaibass maa,
lahki kujunu'
kalõss tõmmanu'
taa maa kos kõik künd kalg
taa maa kos kõik külv korõhtanu' mii maa

Aa' Pikne
üts väiku tsäkäarki' taiva
üts pilvepoigki'
meil olõss no' loodust sõs üles kaiõn
et vast nakass no' nurutama umõtõ
mii maa pääl

Vooda' Pikne vooda'
Härjä atami' anniss
korgõ sälägä laja rinnaga
Olõ õi sa' tõist säänest saanu'

Vooda' Pikne vooda'
künni peräst
külvi peräst

Olõ õi sa' Pikne joht halv ollu' varõmp
hää olõt õks ollu'
meile ja maalõ
olõ õi meil mahju härjäst sinulõ
ku' sa' õnnõ' kaet ja' kullõt mii palvit

Vooda' Pikne vooda'
Härjä atami' anniss
Vooda' Pikne vooda'
Tulõ joba kavvõlt tünnen
tõrahtõn üts kõrd
Tulõ joba kavvõlt tünnen
tõrahtõn tõnõ kord

Pour, Thunder, pour
We'll sacrifice an ox for you
with two horns, with four hoofs,
for the sake of ploughing,
for the sake of sowing

Look Thunder,
how the earth yearns for you,
the earth so dry
and hard and full of cracks
the ploughing has hardened
the sowing has rifted our land

Thunder,
chase a small shower over the sky
just a little baby-cloud
to let us look up in hope
for some raindrops to start dripping
on our land

Pour, Thunder, pour
We'll sacrifice an ox for you
with a high back with a broad chest
You've never had an ox like this one before

Pour, Thunder, pour
for the sake of ploughing,
for the sake of sowing

Thunder, you've never been cruel to us
you've always been good
to us and to the land
we're not sorry to sacrifice an ox for you
if you would take to listen to our prayers

Pour, Thunder, pour
We'll sacrifice an ox for you
Pour, Thunder, pour
Come roaring from
far cracking once
Come roaring from
far cracking twice

tulõ' tsilk tsilk
tsilk tsilk tsilk tsilk
mürdsähtä' sõs õkva kõrva veeren
mürdsähtä' niida et kõik hirmsalõ
ehmätäse mustast käest
musta assa' maaha satasõ

ja puhas süä sehen naarass
ku' vällän suur vesi
kurahtass taivast äkki ala

Vooda' Pikne vooda'
Kas mii' sõs pallu nõvvami'
väiku maa, väiku nurmõ'

Sata' Pikne sata'
sata' Pikne niida
et külant sass meile ja maalõ

Vooda' Pikne vooda'
Nurmõ' ütlevä' tennü'
ku' moot täüs

Tõuka' sõs muialõ musta' pilve'
suurõ soo pale
korgõ konnu pale
laja laanõ pale

Soo moot om suurõmp
konnu moot om korgõmp
laanõ moot om lajemp

Silmatsõ' ilma', mesitse' hohy'
meile kündjile külvjile põimjile

Hää Pikne
pühä Pikne
hoia' mii nurmõ
anna' mii rüäle
hää' olõ' ala'
hää' pää' otsa
hää' terä' sisse

Vooda' Pikne vooda'
härjä atami' aniss
valgõ lauk otsa iin
suur must hand takan

Come drop drop
drop drop drop
then crash right by the ear
crash so that every one would
get a fright so that black things
would fall down from black hands

and so that a clear hear laugh inside
when all the water will start
pouring down from the sky all of the sudden

Pour, Thunder, pour
Is it too much to ask
for a little land, for a little meadow

Pour, Thunder, pour
Pour so Thunder,
that we and the land will get enough

Pour, Thunder, pour
The meadows will tell you
when it's enough

Then chase the black cloud away
to a large swamp
to a high hillock
to the big woods

The need of the swamp is bigger
the need of the hillock is higher
the need of the woods is bigger

Mild weather, honeyed air
for us ploughers sowers pickers

Dear Thunder
holy Thunder
keep your meadows
give our rye
good roots
good heads
good corns

Pour, Thunder, pour
we'll sacrifice an ox for you
with a white blaze on his forehead
with a huge black tail

Jaanilaul (St. John's Song)

Veljo Tormis (b. 1930)

Läämi vällä Jaani kaima,
kas om Jaanil kahhar pää,
sis omma kesvä keerulidse,
kaara katsõkandilidse.

Come out, come out, look at Jaani,
has that Jaani bushy hair,
then barley will grow intricately,
oats will grow so angularly.

Jaan tullí põldu müüdä,
kõnde kullast konu müüdä,
ligi tõie liiaõnne,
kaasa tõie karjaõnne.

Jaan came crossing croplands,
walked along the golden barrens,
brought along abundant fortune,
for the herd he brought good fortune.

Jaan tõi pika piimäpütü,
madaligu võiupuñña,
rüä tõie rüügä,
kaara tõie kaindlõn.

Milk in buckets deeply laden,
hefty hundredweights of butter,
rye in lapfuls he did haul,
oats aplenty hoisted.

Läämi vällä Jaani kaima,
kas om Jaanil kahhar pää,
sis omma kesvä keerulidse,
kaara katsõkandilidse.

Come out, come out, look at Jaani,
has that Jaani bushy hair,
then barley will grow intricately,
oats will grow so angularly.

Ave Maria (Angelus Domini)

Franz Biebl (1906-2001)

Angelus Domini nuntiavit Mariae
Et concepit de Spiritu Sancto.
Ave Maria, gratia plena,
Dominus tecum.
Benedicta tu in mulieribus
Et benedictus fructus ventris tui, Jesus.

The angel of the Lord declared unto Mary
And she conceived by the Holy Spirit:
"Hail, Mary, full of grace;
the Lord is with you.
Blessed are you among women
Ad blessed is the fruit of your womb, Jesus."

Maria dixit:
Ecce ancilla Domini.
Fiat mihi secundum
verbum tuum.
Ave Maria ...

Mary said:
"Behold the handmaid of the Lord.
Let it be done unto me
according to your word."
Hail, Mary ...

Et verbum caro factum est
Et habitavit in nobis.
Ave Maria ...

And the Word was made flesh
And dwelt among us.
Hail, Mary ...

Sancta Maria, mater Dei,
Ora pro nobis peccatoribus,
Sancta Maria, ora pro nobis nunc
Et in hora mortis nostrae. Amen.

Holy Mary, mother of God,
Pray for us sinners,
Holy Mary, pray for us now
And in the hour of our death. Amen.

Acknowledgements

Thank you to the following organizations and individuals whose special contributions have made this concert possible. The GGMC extends special thanks to the San Francisco Girls Chorus for providing rehearsal space.

A Different Light Bookstore
All City Printing
Krishna Copy Center
San Francisco Lesbian, Gay, Bisexual & Transgender
Pride Parade Committee
Saratoga Springs Resort

audition
Sing with the Golden Gate Men's Chorus!

Interested in auditioning for the Golden Gate Men's Chorus?
Auditions are held in January and September each year.
Please call us at 415.668.GGMC to schedule an audition.
More information is available at: www.ggmc.org/audition.html

thank you from ggmc!

GGMC Supporters

The GGMC would like to thank everyone whose contributions during the past year helped to make our concerts and chorus a success.

Angel (\$2,000 or more)

Karl Brown	Spencer O'Meara
William Healey	Paragon Restaurant
Mayer, Brown, Rowe and Maw, LLP corporate match	Deborah J. Wong & Robert A. Decker
Kevin McLeod	Amgen Foundation Matching Grant
	San Francisco Grants for the Arts/Hotel Tax Fund

Patron (\$1,000 - \$1,999)

Shawn Aplin	Alvin Luk
Azie Restaurant	Denis Moreen & Rob Tackes
Frank L. Bush & Jeffrey S. Rubin	Kurt Nehrer
Gregory Fisher & Randall Kikukawa	City Building, Inc.
Bank of America Foundation Matching Grant	Susan Poor
David Grossblat	Curt Rendleman
Dave Haase & Jesse Rivas	Glenn Stover & M. Gerard Schulz
Out of Thyme Catering	Russell F. Walton
Charles F. Hill, Jr. and Chris Olsen	Bruce Williams
Michael Koenig	San Francisco Wine Trading
Scala's Bistro	
Mitch Laufer & Sandra Lynch	
Vanguard Properties	

Benefactor (\$500 - \$999)

Randy Arnold	Alfred Gilbert
Barefoot Cellars	Veronica LaBeau
Chuck Benz and Bill Jaeck	Dr. John Meyer
Jeff Berry & Eric Politzer,	Benjamin Moser
in honor of Jane Politzer	Allen Phillips
Jeffrey L. Bowers	Anthony Pho
Lisa Breakey	Charles M. Ryan
Bascom Executive Suites	Paul A. Sturgul,
Francesca Cosentino	in honor of Glenn Stover
Teusher Chocolates	Robert C. Tsuda
Ray Coshow & Truitt Blessingham	Community Thrift Store
Joel Costa	Robert Fountain Design
J.W. Marriott Hotel	

Sponsor (\$250 - \$499)

Frederick Baumer	Kim Pannell
Jim Bolinger	David Parkinson
Thomas R. Burke & Alex Brunger	Richard Rosser & Larry Novida
Terry Calhoun	Mark Sackett
Nob Hill Florist	San Francisco Opera
Séan Foley	Staffan Terje
David Hollander	Perbacco Ristorante & Bar
Matthew Oltman	Marjory G. Ward

thank you from ggmc!

Contributor (\$100 - \$249)

Michael Alexander	John Leveen
Jon D. Bailey	Russell MacMasters
David Baker & Rodney Omandam	Ruth MacNaughton & Harold Spencer,
Stephen Bartlett-Re	in honor of Glenn Stover
Elaine J. Baskin & Kenneth R. Krechmer	Bank of America Foundation Matching Grant
Roger Bass	Stuart & Meg McLaughlin
Frank Brayton, Michelle Welch & Bruce Purdy	Marilyn "Mimi" Mindel
DC Typography	Walter L. Mosley
Lisa Breakey	Rick Naylor
William Bruemmer	Sean Olmstead
James Campbell	Intercontinental Mark Hopkins Hotel
Josue Castellano	Alan Pardini & Ken Noyes
Michelle Caughey	Julie C. Pearl
Robert Chan	Catherine Poshepny
Matthew Clark	Tangerine Restaurant
Gregory Cochran	John Prigeon
Dr. Marc Conant	Dan C. Quigley
Olivia Coombs	Albert Sammons, Jr.
Tina Davis	Anthony Santos
Patina Catering	Joseph Seto
Harry Denton	Accurate Printing
Harry Denton Starlight Room	R. Simeone
Caroline L. Everts	Jim Smithson,
Tom Grothe	in honor of Mamoru "Mike" Arimoto
Les Gulasi & Mitchell Cameron	Tee Lee Thompson-Jones
Kirsten Havrehed	Karen Vickers
Gary Humbarger	Carrie Vriheas
Victoria L. Jackson	Matt Walker
Joseph Jennings	Eureka Restaurant
Kyle Knowles	Dalton Ward
Edward Kurtek	Kenneth Woolridge
Sam Leftwich	William James Smith Trust
San Francisco Ballet	

Donor (up to \$99)

Alvin Baum, Jr.	Carla Golden	Jacobus Nolte
David Beckstein	David Gracie	Bill Pierson
Jack E. Bird & John L. Darby,	Lynn Green	Sam Pinfeld
in honor of Lisa Breakey	Gary Hammond	On the Mark Printing
Richard J.C. Brown	Greg James	Bruce Purdy
Richard Brydon	John P. Kefferstan	Hector Reyes
Terrell Carlisle	Maurice Kelly	Michael Robb
Hugh Davies	Levi Strauss Foundation	Home Restaurant
Adam Donovan	Matching Grant	Jerry Rosenstein
Michael R. Evans	Steven Krefting	Josef Walter Rutkowski
Karman Ferrell	Alan Lee	Paul Ryder
San Francisco Opera	Bill Meyer	Larry Schmehl
Jacob Garcia	Helen M. Mickiewicz	Timothy L. Schroeder
Chris Garigliano	Marc Minardi	

A Special Thank You to Our Donors

The Peninsula Women's Chorus gratefully acknowledges donations received between November 15, 2005 and April 15, 2007. Donations received after the publication deadline will be acknowledged in the next program.

Grants

Arts Council Silicon Valley
Silicon Valley Community Foundation

Corporate Matching Funds

Hewlett-Packard
Sun Microsystems
Tenet Healthcare Foundation

In-kind Contributions

Mimi Daitz
Grace Lutheran Church
Rev. Dr. John Kerr, and staff
Saima Kint
Lotta Lindqvist
Phil Lumish
David Meckler

Judy & Aare Onton
Saint Patrick's Seminary
Fr. Gerald Brown, and staff
Ildi Salgado
Elena Sharkova
Kristi Stoltz
Matt Vaska

Conductor's Circle (\$1,000 - \$4,999)

Beverly Colquhoun
John & Sharon Galayda
Barry Hennings
Eric Lutkin

Andra Marynowski
Kathy & Stew Plock
Cherrill M. Spencer
Deanne Tucker

Composer's Circle (\$500 - \$999)

Anne & Carl Anderson
Sara Asher
Penny & Patrick Barrett
Martin Benvenuto
Lisa Collart
Ruthellen Dickinson
Jan & Bob Fenwick
May Goodreau
Dr. Lorraine Hultquist
Shaula Kumaishi

Mary Lorey
The May Family Foundation,
*in honor of Deanna Knickerbocker and her
dedication*
MaryLouise & David Meckler
Suzanne & Don Nielsen
Gerri & Dick Roe
Claire Taylor & Charles Schulz
Barbaranne Shepard

Chorus' Circle (\$250 - \$499)

Priscilla Bates
Stephanie Batties
Donald & Sasha Colquhoun
Mardie Daul
Kathlyn Fujikawa
Lynne Haynes-Tucker
Anne Hillesland
Deborah Holmes & Marilyn Johnson
Fenwicke Holmes
Valerie Hornstein
Ron Jeffers
Gregory P. Kimura
Betsy Landergren

Kathy MacLaury
Chester & Mary Marynowski
Carole McCreery
Robin Mulgannon
Gregory Murphy
Barbara Pforzheimer
Carolyn & Bob Rutherford
Bonnie Senko
Mary & Bob Shaw
Carol & Noel Stevens
Judy Sweet
Bob & Zelda Thomas
Marsha Wells

Contributor's Circle (\$100 - \$249)

Mary Ager
Lisa Ahorner,
in memory of Edith & George Bruck
Mike Anderson & Joan Addicott
Nelda J. Appleyard
Marilyn Arnett
Russell & Marcia Asher
Tricia Baldwin
Deborah A. Barney
Maya Bernstein
Jeff Bottaro
Vicki Brown
Grace Chen
Barbara Cole
Nancy Daunton
Marie desJardins
Sarah Etheredge
Dorothea Evans
Beatrice Fanning
Carol Ann Farris & Judd Kessler
Darryl Fenwick
Yenyi Fu
Linda & Leonard Harkness
Jennifer W. Harris
Alex Henderson
Florence Hirakawa
Pamela Holmes,
in honor of Deborah Holmes
Edward Hunter
Stacy Garrop

Emily Jiang
Cathleen Kalcic
Elise Kent
Gladys Kimura
Deanna Knickerbocker
Stacey Lewis
Linda Lingane
Joe & Linda Maloney
Elena Melendez
Mercedita Navarro
Kyoko Oishi
Marguerite Ott
Albert & Eithne Pardini,
in memory of Patricia Hennings
Orit Parnafes
Glenn & Mimi Patterson
Danni Redding Lapuz
Owen & Barbara Saxton
Gail Schwetman
Elizabeth Ann Scroggs
Julia Shelby
Sarah Solter
Bob & Lola Stephens
Elizabeth D. Taft
Tricia Tani
Mary Tusa
Mrs. & Mrs. James T. Walker,
in honor of Emily Jiang
Reverend John J. Weaver
Anne Wellner de Veer

Friends (\$25 - \$99)

Richard A. Antonchuk
Joan Barksdale,
in honor of Kathy Plock
Brigid Barton
Nancy Baum
Chuck Beazell
Lunetta & John Bingham
Lynne A. Calvelli,
in honor of Anne Anderson
Bonnie Clark
Pat & Miles Congress
Jan Cummins
Lisl Day
Marguerite Dilley
Marjorie Farris,
in memory of Patty Hennings
Goodco Press, Inc.
Suzanne Hnilo

Lisbeth Holley
Dana House
Annette Howitt
Leo Kan
Gay Kunz
Lucille Lee
Robert A. Lee,
in memory of Valera Lee
Kelly Macatangay
Mr. & Mrs. Kirke L. Mechem
Oscar & Gloria Melende
Maureen Mellon
Martha Morgan
Julia Oliver
Marina Orzano
Harriet J. Palmer
Esther H. Park
Lori Patterson
Patricia Peterson
Barbara Redstrom
Sandra Rich
Nick Royal
Sonja Salvesson
Eunice K. Shephard
Peggy & Alan Spool
Bobbie Squires,
in honor of Bea Fanning
Valerie H. Stinger
Michele Sullivan,
in honor of Tricia Tani
Jean Thompson
Janet Weitz
Judy Yarbrough
Ernie W.D. Young

thank you from pwc!

Patricia Hennings New Music Fund

Anne & Carl Anderson
Mike Anderson & Joan Addicott
Marilyn Arnett
Sara Asher
Penny & Patrick Barrett
Priscilla Bates
Martin Benvenuto
Jeff Bottaro
Vicki Brown
Beverly Colquhoun
Donald & Sasha Colquhoun
Ruthellen Dickinson
Carolyn Ann Farris & Judd Kessler
Darryl Fenwick
Jan & Bob Fenwick
Kathlyn Fujikawa
John & Sharon Galayda
Linda & Leonard Harkness
Barry Hennings
Deborah Holmes & Marilyn Johnson
Valerie Hornstein
Dr. Lorraine Hultquist
Betsy Landergren
Eric Lutkin

Andra Marynowski
Chester & Mary Marynowski
MaryLouise & David Meckler
Gregory Murphy
Suzanne & Don Nielsen
Albert & Eithne Pardini
Orit Parnafes
Barbara Pforzheimer
Kathy & Stew Plock
Gerri & Dick Roe
Carolyn & Bob Rutherford
Owen & Barbara Saxton
Elizabeth Ann Scroggs
Bonnie Senko
Mary & Bob Shaw
Cherrill M. Spencer
Judy Sweet
Elizabeth D. Taft
Claire Taylor & Charles Schulz
Deanne Tucker
Anne Wellner de Veer
Marsha Wells

Peninsula Women's Chorus Auxiliary

A special thanks to members of the Peninsula Women's Chorus Auxiliary whose help is greatly appreciated:

Mary Ager
Frankie Anderson
Jose Arocha
Jeff Baker
Signe Boyer
Melanie Cantu
Ellie Chambers
Phil Chambers
Todd Collart
James Featherstone
Darryl Fenwick
Jan & Bob Fenwick
Jason Fu
Kathlyn Fujikawa
Corky Fulton
John Galayda
Sharon Galayda
Crissy Gugler
Sean Gugler
Gil Gross
Linda & Leonard Harkness
Ben Hatfield
Lindsey Haynes-Tucker
Bill & Sophia Hey

Sue Hnilo
Jan Houlihan
Sue Humphries
Marilyn Johnson
Bryn & Camden Kimura
Greg Kimura
Shaula Kumaishi
Danni Redding Lapuz
David Meckler
Kim Mortyn
Venicio Navarro
Naomi Phillips
Stew Plock
Gloria Pyszka
Dick Roe
Carolyn & Bob Rutherford
Barbara & Owen Saxton
Carol Schultz
Elizabeth Ann Scroggs
Bob & Mary Shaw
Carol & Noel Stevens
Steve Tani
Kathie Underdal
Alison White

Experienced real estate professionals who are dedicated to exceeding your expectations.



Kevin McLeod

415.305.3049

kevin@mcleodsf.com

www.mcleodsf.com

Ric Rocchiccioli

415.265.1164

ric@ricroc.com

www.ricroc.com

Let Us Take You Home!



PARAGON
REAL ESTATE GROUP

San Francisco Toyota and SCION salutes The Golden Gate Men's Chorus



HYBRID
SYNERGY
DRIVE

PRIUS

CAMRY



2007 Motor Trend Car of the Year™

SF Toyota Keeping San Francisco Green

SCION & TOYOTA
Sales Service and Parts
1701 Van Ness

TOYOTA
Sales Service and Parts
3800 Geary Blvd.

1.800.SFTOYOTA